

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינוך
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקות נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات	מדבקות שאלון ملصقة نموذج امتحان
שנה السنة חודש الشهر מועד מועד סמל ביה"ס מס' תעודת הזהות رقم المدرسة رقم الهوية	
יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	
מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن	

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،
يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة.
لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفضّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنّى لكم النّجاح!

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: גמר לבתי-ספר לטכנאים ולהנדסאים
מועד הבחינה: אביב תשפ"ו, 2026
סמל השאלון: 712923
נספח: מילון מונחים

תורת הבנייה לאדריכלים

הוראות לנבחנים

א. משך הבחינה: שלוש שעות.

ב. מבנה השאלון: בשאלון זה ארבעה פרקים:

פרק ראשון	40 נקודות
פרק שני	28 נקודות
פרק שלישי	14 נקודות
פרק רביעי	18 נקודות
סך-הכול	100 נקודות

בשאלון זה שתיים-עשרה שאלות. יש לענות על שמונה מהן, לפי ההנחיות.

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- כל חומר עזר כתוב בכתב יד, או מודפס על נייר, מאוגד בקלסר/ים.
- הספר "תורת הבנייה" מאת שירה ציפר.
- מחשבון. אין להשתמש במחשב כף-יד או במחשבון המאפשר תקשורת חיצונית.
- סרגל קנ"מ, כלי סרטוט ועפרונות.

ד. הוראות מיוחדות:

- כתבו את כל התשובות בגוף השאלון בלבד בעט ובכתב ברור, במקומות שהוקצו להן. לרשותכם בעמודים 20-23 מקום המיועד לטיוטה.
- ענו על מספר השאלות הנדרש בשאלון. המעריך יקרא ויעריך את מספר התשובות הנדרש בלבד, לפי סדר כתיבתן במחברת, ולא יתייחס לתשובות נוספות.
- בנספח לשאלון זה מובא מילון מונחים בשפות עברית, ערבית, אנגלית ורוסית. תוכלו להיעזר בו בעת הצורך.

שאלון זה משמש כמחברת בחינה. הדביקו את מדבקת הנבחן במקום המיועד לכך בעמוד 1 (כריכה קדמית).

בשאלון זה 24 עמודים ו-2 עמודי נספח.

השאלות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים,
אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב עליהן באופן אישי.

בהצלחה!

המשך מעבר לדף

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

השאלות

פרק ראשון (40 נקודות)

ענו על שתיים מבין השאלות 1-3 (לכל שאלה – 20 נקודות).

שאלה 1

א. (4 נק') תארו מהו תפר הפרדה (התפשטות) ומהו תפר יציקה, והסבירו למה נועד כל תפר.

תפר הפרדה:

תפר יציקה:

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

16 נק') ב. בטבלה שלפניכם נתונים בעמודה 1 תיאורים סכמתיים של מבנים המצריכים תפר הפרדה (התפשטות), ובעמודה 2 תיאור המילולי. הסבירו מתחת לכל תיאור בעמודה 2 למה נועד ביצוע התפר בכל מבנה.

עמודה 1 – תאור המבנה (חזית)	עמודה 2 – הסבר למה נועד תפר ההפרדה
	מבנה קיים ותוספת חדשה:
	אגף מקונסטרוקציית בטון ואגף מבנייה קלה:
	מבנה ארוך:
	שני חלקי מבנה, כל אחד על קרקע מסוג אחר:

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 2

- א. (12 נק') בטבלה שלפניכם בעמודה 1 נתונות שלוש שיטות בנייה באבן בבניין. השלימו את הטבלה:
בעמודה 2 כתבו את עיקרי הביצוע בכל שיטת בנייה.
לכל שיטת בנייה בחרו סוג אחד של בנייה באבן שמתאים לה מבין העמודות 3-5, וסמנו את בחירתכם ב-✓.

עמודה 1	עמודה 2	עמודה 3	עמודה 4	עמודה 5
שם שיטת הבנייה באבן	עיקרי הביצוע	קיר תומך	חיפוי אבן 100/100/3	פנלים טרומיים בחיפוי אבן
קיר אבן גוויל עם גב בטון				
חיפוי אבן ויציקת בטון בתבנית אופקית				
חיפוי אבן בבנייה יבשה				

- ב. (4 נק') מהו סדר הפעולות הנכון להנחת השכבות על קיר בטון המחופה אבן בשיטת החיפוי הרטובה? מספרו את הפעולות שלהלן מ-1 עד 6 לפי הסדר.

- ☐ קיבוע רשת ברזל
☐ יציקת טיט בין נדבכי האבן לקיר
☐ הרבצה צמנטית
☐ שכבת בידוד תרמי
☐ כיחול
☐ חיבור האבן לרשת

- ג. (4 נק') ציינו שני כוחות המשפיעים על התנתקות של חיפוי אבן מהקיר.

1. _____
2. _____

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 3

(7 נק')

א. פרטו את שכבות הטיח החיצוני, והסבירו בקצרה את תפקידה של כל שכבה.

ב. (7 נק')

תארו את התנאים המשפיעים על היצמדות טובה של הטיח לקיר, מבחינת הרכב החומרים ומבחינת הכנת הקיר.

מבחינת הרכב החומרים:

מבחינת הכנת הקיר:

ג. (6 נק')

מהי מטרת השימוש ברשת חיזוק (פיברגלס) בטיח חוץ? הביאו שתי דוגמאות למצבים שבהם נדרש שימוש ברשת חיזוק.

מטרת השימוש:

דוגמה 1:

דוגמה 2:

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

פרק שני (28 נקודות)

בפרק זה עליכם לענות על שתי שאלות.

ענו על שאלה 4 – שאלת חובה, ועל אחת מבין השאלות 5–6 (לכל שאלה – 14 נקודות).

שאלה 4 – שאלת חובה

בסעיפים א' – ז' נתונות **שבע** שאלות רב-ברירה בנושאים שונים. לכל שאלה נתונות ארבע תשובות, שרק אחת מהן נכונה. ענו על כל הסעיפים. סמנו ✓ במשבצת שליד התשובה הנכונה (לכל סעיף – 2 נק').

א. כיצד יש למלא חלל של דלת עץ בחדר שינה?

☐ בסרגלי עץ צפופים.

☐ באלמנטים מקרטון דמויי כוורת.

☐ בלוח עץ מלא.

☐ בלוח osb.

ב. באיזה טיט יש להשתמש בחיפוי רצפה באבן טבעית?

☐ טיט המורכב ממלט ללא סיד

☐ טיט המורכב מצמנט המכיל אפר פחם

☐ טיט הכולל מוסף מעכב התקשרות

☐ טיט המורכב מצמנט לבן

ג. מהי סגרגציה?

☐ תערובת בטון בצפיפות גבוהה ללא חללי אוויר

☐ היפרדות בין מרכיבי הבטון כאשר התערובת אינה הומוגנית

☐ תהליך של ערגול הפלדה למוטות זיון

☐ הקצפת הבטון לקבלת בטקל

ד. **אחרי** איזו מהפעולות הבאות נעשה האיטום של רצפת אמבטיה?

☐ הנחת צנרת מים וחשמל

☐ איטום קירות

☐ בדיקת הצפה

☐ הנחת חיפוי הקרמיקה בקירות

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

ה. ביצוע של טיח פסים כולל סימון:

- ☐ בסרגלי אלומיניום דקורטיביים.
- ☐ בסרגלי יישור אנכיים או אופקיים.
- ☐ פסים לגמר פנלים.
- ☐ מפלס ריצוף מדויק.

ו. כיצד משיגים הגנה על מוטות פלדה מפני חלודה בתקרת בטון מזוין?

- ☐ בגיליון הפלדה באמבטיות אבץ
- ☐ במריחה של הפלדה בחומר מעכב בעירה
- ☐ בחיפוי המוטות בשכבת בטון מינימלית
- ☐ בהוספה של כרום לברזל והפיכת הפלדה לאל-חלד

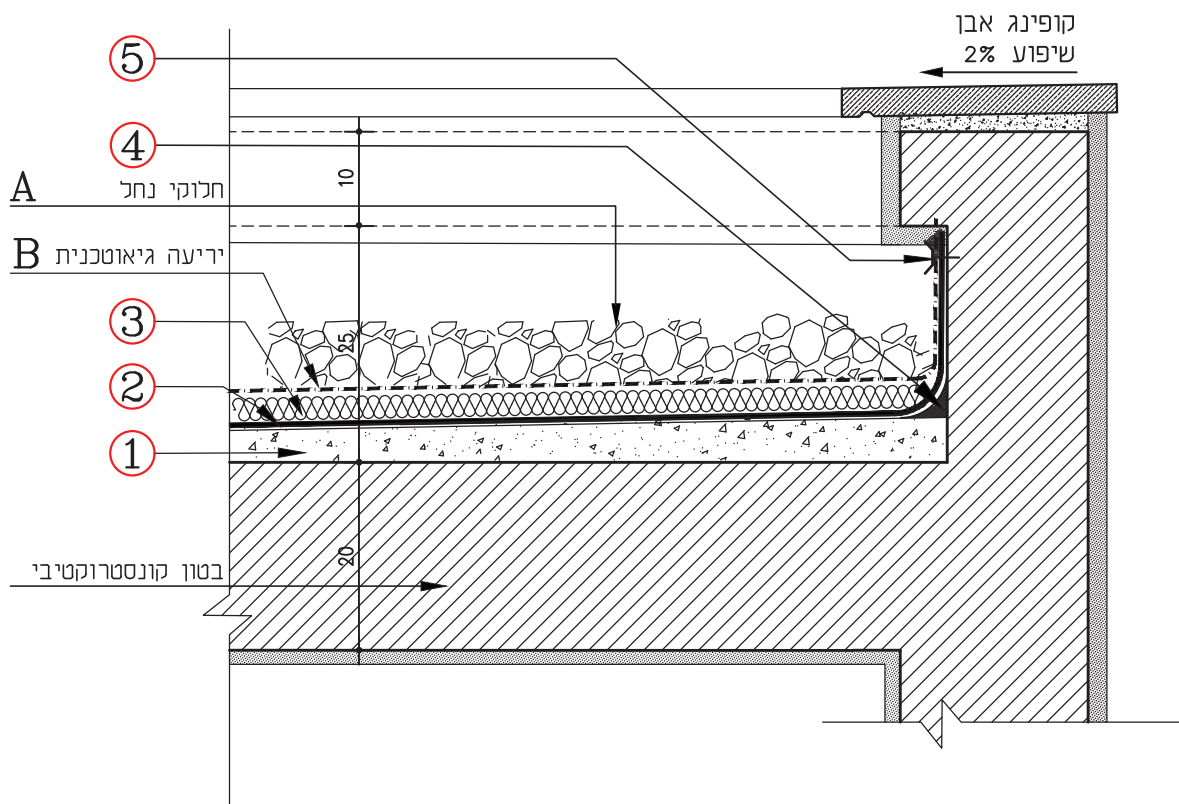
ז. מדוע יש לבצע בדיקות קרקע לפני בנייה?

- ☐ כדי לזהות נתונים המשפיעים על שיטת הביסוס
- ☐ מפני חשש מזיהום בקרקע
- ☐ כדי לסמן את מיקום היסודות
- ☐ לצורך קביעת מפלס הכניסה לבניין

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 5

באיור לשאלה 5 מסורטט, ללא קנ"מ, פרט חתך של גג הפוך.



חתך של גג הפוך, ללא קנ"מ
איור לשאלה 5

א. השלימו את הטבלה שלהלן: ציינו את שמות חמשת הרכיבים המסומנים באיור במספרים 1-5, וכתבו את תפקידו של כל רכיב באיטום הגג.

שם הרכיב	תפקיד
1	
2	
3	
4	
5	

ב. האות A שבאיור מסמנת בחץ חלוקי נחל. ציינו שני תפקידים של חלוקי הנחל בגג.

תפקיד 1: _____

תפקיד 2: _____

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

ג. (3 נק') האות B שבאיור מסמנת בחץ יריעה גיאוטכנית. במהלך עבודות איטום של גג בטון בשיטת "הגג ההפוך", הקבלן מציע להחליף את היריעה הגיאוטכנית ביריעת פוליאאתילן (ניילון). האם ההצעה תתקבל? הסבירו את התשובה באמצעות שני נימוקים.

כן / לא

נימוק 1:

נימוק 2:

לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

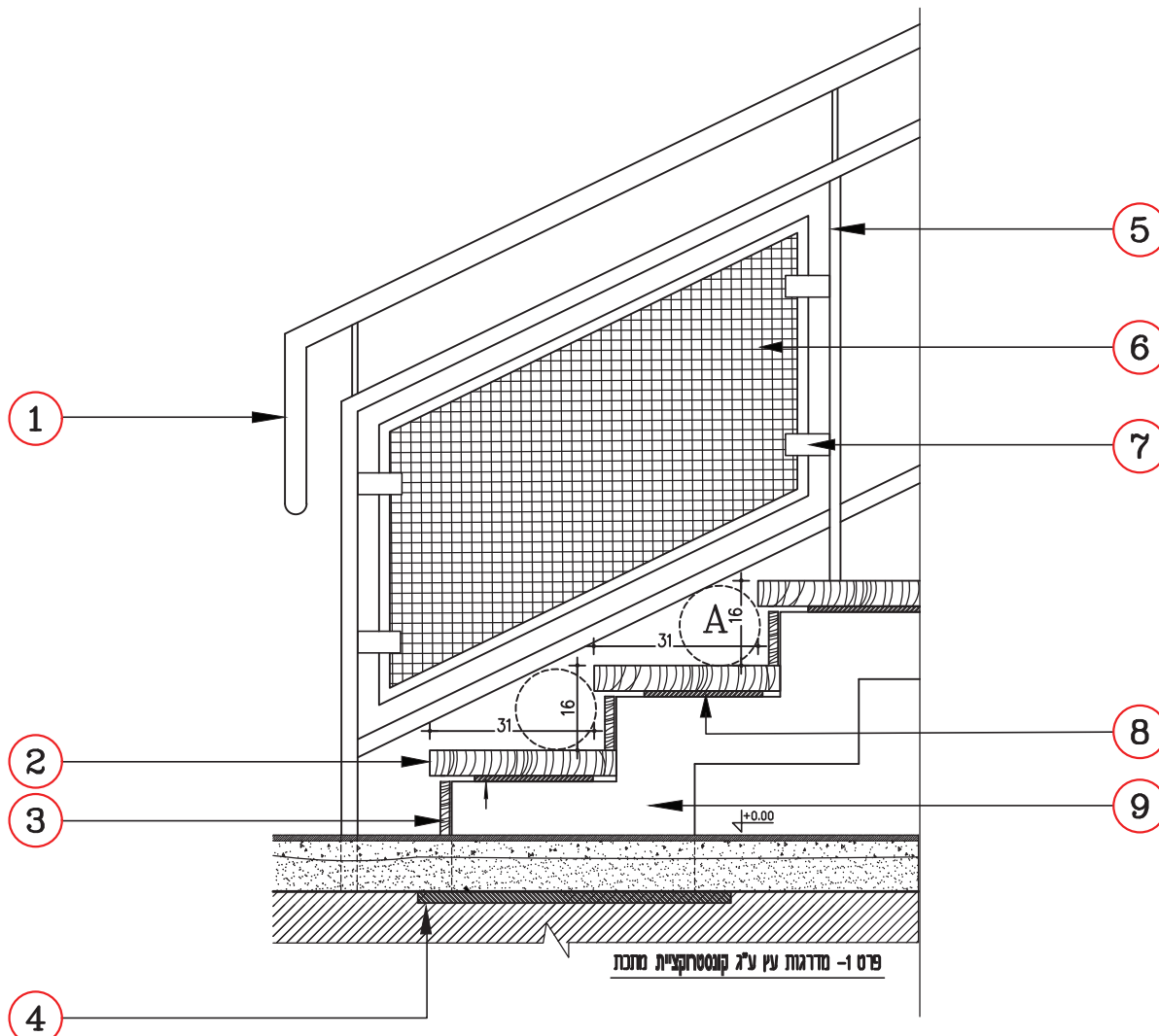
לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 6

א. (10 נק') באיור לשאלה 6 מסורטט, ללא קנ"מ, חתך של מדרגות הכולל מעקה מסגרות. המדרגות עשויות לוחות עץ גושני ומונחות על קונסטרוקציה RHS + משטח פלדה אופקי. המעקה מורכב ממוטות אנכיים במידות 40/10, ממאחז יד בקוטר 40 מ"מ, ומרשת המתוחה במסגרת של פלחים במידות 30/10. זהו את הרכיבים המסומנים באיור במספרים 1-9, וכתבו את שמו של כל רכיב על הקו המצביע בחץ על מיקומו באיור.



חתך מדרגות הכולל מעקה מסגרות, ללא קנ"מ
איור לשאלה 6

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

1 נק' ב. האות A שבאיור מציינת אזור המסומן בעיגול מקווקו. מה מציין אזור זה?

3 נק' ג. מתכננים מדרגות ירידה לקומת מחסנים בבניין תעשייתי. בחרו חומר לשלח המדרגות, וציינו **שלושה** שיקולים חשובים בבחירה של חומר למדרגות בבניין מסוג זה. יש להימנע משיקולי תקציב או אסתטיקה.

החומר: _____
שיקול 1: _____
שיקול 2: _____
שיקול 3: _____

פרק שלישי (14 נקודות)

ענו על שאלה אחת מבין השאלות 7–8 (14 נקודות לשאלה).

שאלה 7

10 נק' א. פרטו מהן המערכות הנדרשות להתקנה בממ"מ בשלושת הנושאים האלה:

1. אוורור – _____
2. תברואה – _____
3. חשמל ותקשורת – _____

4 נק' ב. הביאו שתי דוגמאות לחומר המותר לחיפוי קירות פנים בממ"מ ביישוב עורפי.

דוגמה 1: _____
דוגמה 2: _____

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 8

באיור לשאלה 8 (עמוד 15) מסורטטת, בקנ"מ 1:50, תוכנית כניסה למבנה מגורים פרטי הבנוי על מגרש עם שיפוע עולה מהרחוב.

באיור נתונים גובהי המדרכה וגובהי השטחים הצמודים לשטחי הריצוף. כמו כן מסומנים באיור הקירות התומכים בתוך המגרש.

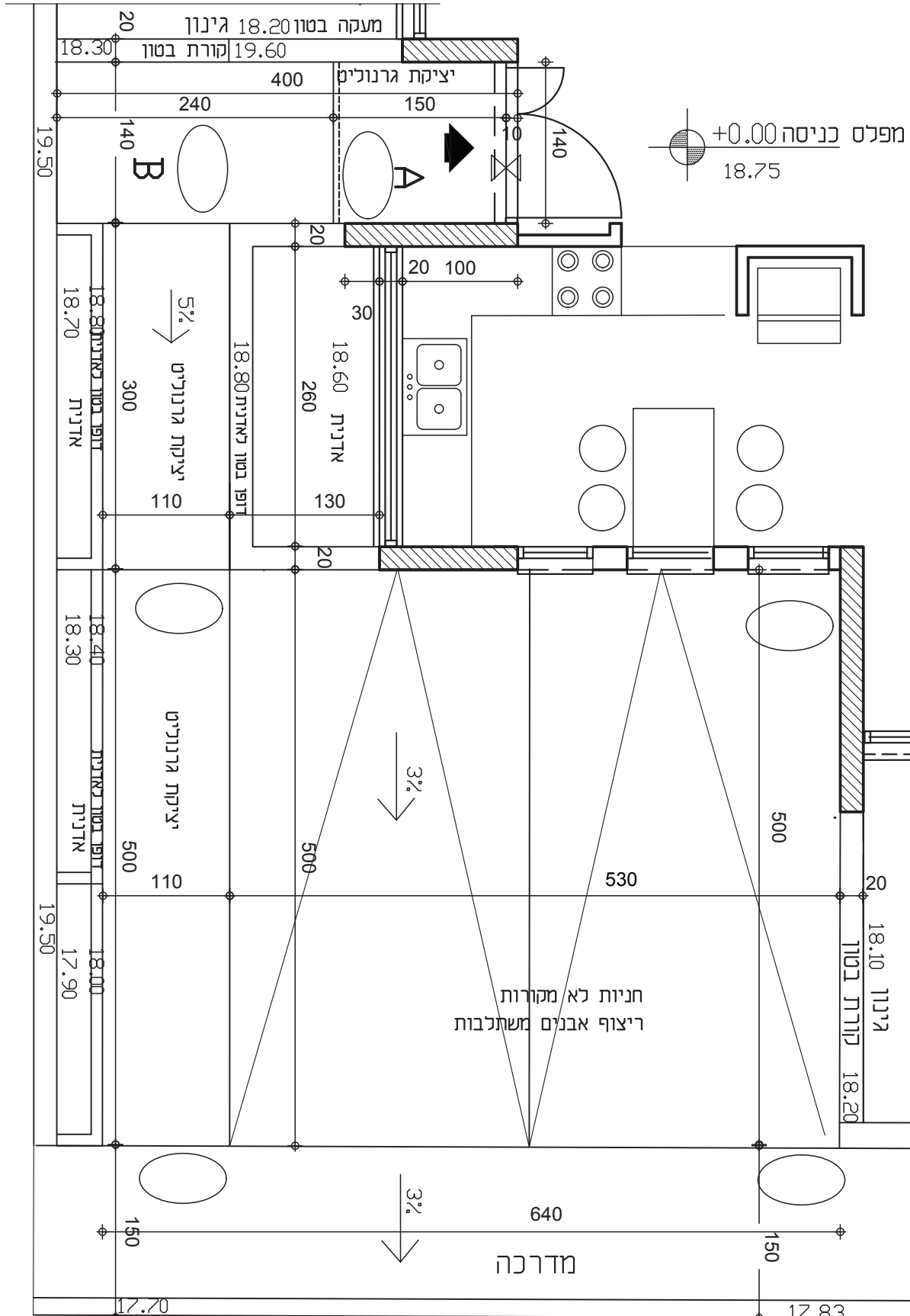
(6 נק') א. קבעו מהם גובהי הניקוז של המגרש, וכתבו את ערכיהם במקומות המסומנים בשש האליפסות באיור.

(8 נק') ב. חשבו וסמנו באיור את **מספר** מדרגות הירידה ממפלס הכניסה, בין הנקודות A ו-B, ואת **מידות הרום והשלח** של המדרגות.

חישובים:

[illegible]

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923



תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

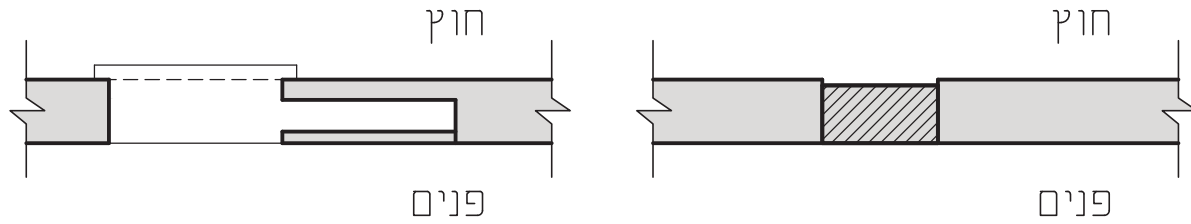
פרק רביעי (18 נקודות)

ענו על שלוש מבין השאלות 9–12 (לכל שאלה – 6 נקודות).

שאלה 9

א. (4 נק') הסבירו מהי התופעה הנקראת גשר תרמי (גשר קור).

ב. (2 נק') באיור לשאלה 9 נתונים שני חתכים אופקיים של מקומות בבניין שבהם קיים גשר תרמי (גשר קור). סמנו בצבע על כל חתך את מיקום שכבת הבידוד.



איור לשאלה 9, חתכים אופקיים

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 10

(2 נק') א. הסבירו מהו לוח HPL.

(4 נק') ב. ציינו שני שימושים בלוחות HPL ושני יתרונות לשימוש בלוחות אלה.

שני שימושים בחומר:

שני יתרונות בשימוש בחומר:

לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

לא תכתוב באזור זה
לכתוב באזור זה

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 11

א. (4 נק') ציינו שני סוגים של בלוקים בעלי עמידות גבוהה לאש, ושימוש אחד לכל סוג בלוקים כזה בבניין.

סוג 1: _____

שימוש בבניין: _____

סוג 2: _____

שימוש בבניין: _____

ב. (2 נק') בתצלום שבאיור לשאלה 11 ב' מוצגות קורות פלדה המחופות בחומר נגד אש. (בניין תוה"א בתל אביב, ארד וישר אדריכלים 2024). באיזה חומר השתמשו בבניין זה להגנה על הפלדה מפני אש?



תצלום לשאלה 11 ב'

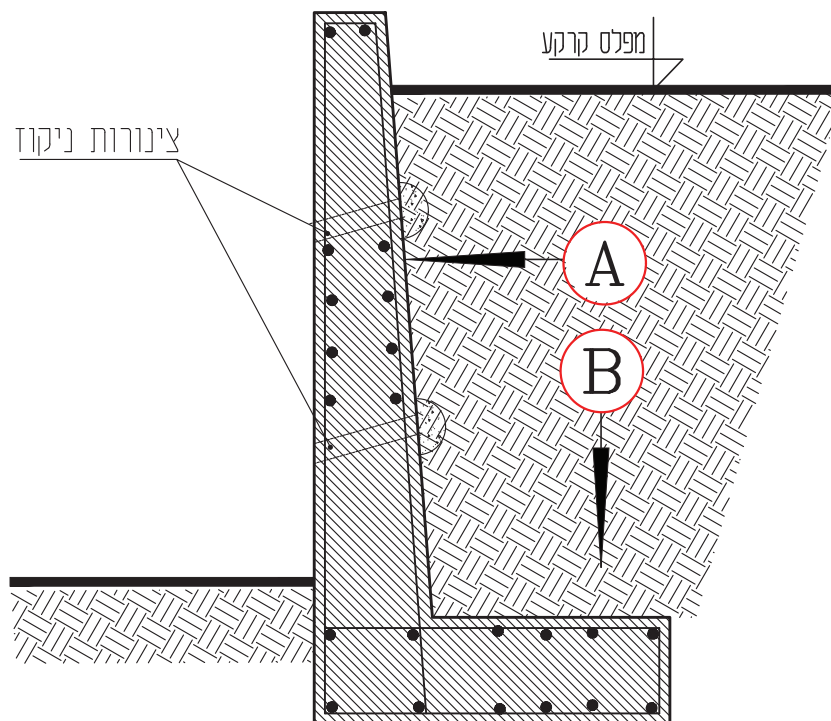
תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

שאלה 12

בפיתוח שטח יש לבצע קירות תמך במעבר בין מפלסי קרקע שונים.
באיור לשאלה 12 נתון תרשים של קיר תמך.

(2 נק') א. בחרו מהרשימה הבאה את סוג הקיר המתאים לקיר התמך שבתרשים. סמנו ✓ במשבצת המתאימה.

- ☐ קיר כלונסאות
☐ קיר כובד אבנים
☐ קיר כובד עשוי בטון



תרשים של קיר תמך
איור לשאלה 12

(2 נק') ב. בתרשים שבאיור יש סימון חיצים באותיות A ו-B של שניים מהכוחות הפועלים על הקיר. הגדירו את הכוחות A ו-B.

- _____ - A
_____ - B

(2 נק') ג. הסבירו כיצד כוחות אלו פועלים על הקיר ואיזה כוח מקנה לקיר את היכולת שלו להתנגד לקרקע.

- _____

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

תורת הבנייה לאדריכלים, אביב תשפ"ו, סמל 712923

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

”איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית”
”معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري”

תרגום המונח			המונח
אנגלית	רוסית	ערבית	
wood trusses	деревянные фермы	دعامات خشبيّة	אגדי עץ
binding method	способ / средства соединения	طريقة / وسيلة التوصيل (الربط)	אופן/אמצעי החיבור
sealing	герметизация	إغلاق بإحكام	איטום
concrete	Бетон	باطون / خرسانة	בטון
thermal isolation	теплоизоляция	عزل حراريّ	בידוד תרמי
construction	строительство	بناء	בנייה
gypsum	гипс	جبص / جابصين	גבס
tiled roof	Черепичная кровля	سطح قرميد	גג רעפים
gluing / adhesion	Приклеивание / склеивание	إلصاق	הדבקה
laying	укладка	وضع	הנחה
concrete belt	Бетонный пояс	عرقّة الباطون فوق البلوك	חגורת בטון
stone cover	Каменное покрытие	تغطية (تلبيس) حجر	חיפוי אבן
wall covering	Покрытие стен	تغطية (تلبيس) جدران	חיפוי קירות
roofed open parking	Открытая стоянка	موقف للسيّارات من غير سَقْف أو مع سَقْف من غير جُدران	חניה מפולשת
face plaster	Внутренняя штукатурка	قسارة داخلية	טיח פנים
casting	литье	صبّ	יציקה
pile	свая	أساس عميق	כלונס
treads	ступени	أماكن الدّعس	מדרכים
partition	перегородка	قاطع	מחיצה
backing (frame)	подложка (каркас)	إطار مخفيّ	מלבן סמוי
leveled substrate	выровненное основание	ركيزة مستوية	מצע מפולס
platform	Поверхность, площадка	مُسَطّح	משטח
jambs	Перемычки / косяки	ملاين	משקופים
type of soil	Тип почвы	نوع التربة	סוג קרקע
wall	Стена	حائط / جدار	קיר
double leaf wall	двойная перегородка	جدار مُزدوّج	קיר כפול-דופן
paving / flooring	Напольное покрытие	تبليط	ריצוף
components	составляющие	مُركّبات	רכיבים
schemes	Схематичный план	تخطيط أوليّ	תוכנית סכמה
expansion joint	Осадочный шов	مفصل التوسّع (التمدّد)	תפר התפשטות

תרגום המונח			המונח
אנגלית	רוסית	ערבית	
ceiling	Перекрытие	سَقْف	תקרה
prestressed concrete ceiling	потолок из предварительно напряженного бетона	سقف سابق الإجهاد	תקרה דרוכה
rolling shutter	рольставни	مصراع (تريس) لفّ	תריס גלילה
base course / flooring layers	Базовый слой / слои пола	البنية التحتيّة (للبلاط)	תשתית (הריצוף)